**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | **Odjel za francuske i frankofonske studije** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **akad. god.** | | | | | 2022./2023. | | | |
| **Naziv kolegija** | **Vježbe pisanog i govornog izražavanja IV** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **ECTS** | | | | | **2** | | | |
| **Naziv studija** | **Francuski jezik i književnost** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Razina studija** | preddiplomski | | | | | | | | | diplomski | | | | | | | | integrirani | | | | | | | poslijediplomski | | | | | | | | |
| **Godina studija** | 1. | | | | | | | 2. | | | | | | | | 3. | | | | | | 4. | | | | | | | | | 5. | | |
| **Semestar** | zimski  ljetni | | | I. | | | | | | | | II. | | | | | III. | | | | IV. | | | | | V. | | | | | | | VI. |
| **Status kolegija** | obvezni kolegij | | | izborni kolegij | | | | | | | | izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | | | | | | | | | **Nastavničke kompetencije** | | | | | | | | | | DA  NE |
| **Opterećenje** |  | **P** |  | | **S** | | | | 30 | | **V** | | **Mrežne stranice kolegija** | | | | | | | | | | | | | | | DA  NE | | | | | |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | Stari kampus- više grupa/ dvorana | | | | | | | | | | | | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | | | | | | | | | | Francuski jezik | | | | | | | | | | |
| **Početak nastave** | Krajem veljače | | | | | | | | | | | | **Završetak nastave** | | | | | | | | | | Početkom lipnja | | | | | | | | | | |
| **Preduvjeti za upis** | Položen kolegij *Vježbe pisanog i govornog izražavanja II*. Za pristupanje ispitu položene *Vježbe* *pisanog i govornog izražavanja III*. Predlaže se upisan kolegij *Francuski jezik* *IV* jer kolegij prati gradivo koje se obrađuje u sklopu njega. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nositelj kolegija** | Maja Lukežić Štorga, viši lektor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | mstorga@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | | Vidi WEB | | | | | | | | |
| **Izvođač kolegija** | Marie Delmet | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | Vidi WEB | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | | Vidi WEB | | | | | | | | |
| **Suradnici na kolegiju** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | |  | | | | | | | | |
| **Suradnici na kolegiju** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Vrste izvođenja nastave** | predavanja | | | | | | | seminari i radionice | | | | | | | | vježbe | | | | | | obrazovanje na daljinu | | | | | | | | | terenska nastava | | |
| samostalni zadaci | | | | | | | multimedija i mreža | | | | | | | | laboratorij | | | | | | mentorski rad | | | | | | | | | ostalo | | |
| **Ishodi učenja kolegija** | | | | | | | | Maîtrise de la langue française au niveau B1+/B2.1 du CECR.  Compétences en français au niveau B1+ du CECR:  Écouter B1+: Comprendre des énoncés clairs, articulés et en français standard sur des sujets concrets et familiers et sur la vie quotidienne.  Lire B1+/B2: Comprendre des textes en français standard.  Interaction orale B1+: Participer à des conversations plus ou moins sans préparation sur des sujets familiers et de la vie quotidienne, exprimer son opinion.  S'exprimer oralement B1+: Raconter de manière simple des expériences, des événements, ses rêves et ses espoirs. Raconter une histoire et résumer une histoire courte ou un court-métrage. Donner son avis sur les sujets de la vie quotidienne. Donner brièvement les raisons de son opinion.  Écrire B1+: Écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou d'intérêts personnels. Écrire une lettre personnelle.Exprimer son opinion. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ishodi učenja na razini programa** | | | | | | | | Student se izražava usmeno i pismeno (iznosi svoj stav i sudjeluje u dijalogu, na jednostavan način prepričava događaje, iznosi vlastita iskustva, izražava svoja očekivanja i mišljenje; može ispričati priču i sažeti kratku priču ili kratki video zapis) na razini B1+, odnosno govoriti i pisati o temama koje se odnose na njegov privatni život uključujući aktivnosti iz svakodnevnog života; ukratko primjenjuje, tj. koristi pravila u točno određenim i konkretnim situacijama. Razumije snimljeni audio zapis ili video reportažu kao i pisani tekst koji govore o temama definiranim razinom učenja te su pisani ili izgovoreni na standardnom francuskom jeziku. Spoznaje strategije učenja i mišljenja te ovladava vještinama samoregulacije učenja. Student uči slušati druge s poštovanjem, surađuje u grupnim aktivnostima, ima razumijevanja za kulturne vrijednosti. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Načini praćenja studenata** | pohađanje nastave | | | | | | | priprema za nastavu | | | | | | | | domaće zadaće | | | | | | kontinuirana evaluacija | | | | | | | | | istraživanje | | |
| praktični rad | | | | | | | eksperimentalni rad | | | | | | | | izlaganje | | | | | | projekt | | | | | | | | | seminar | | |
| kolokvij(i) | | | | | | | pismeni ispit | | | | | | | | usmeni ispit | | | | | | ostalo: | | | | | | | | | | | |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Pour pouvoir obtenir la signature dans l'Indeks, il faut être présent à 70% minimum (3 absences tolérées au maximum) et il faut rendre tous les devoirs (rédigés au stylo) à la maison demandés et à la date demandée. Tous les devoirs ne répondant pas au sujet demandé et rendus en retard ne seront pas pris en compte. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ispitni rokovi** | zimski ispitni rok | | | | | | | | | | | | | | ljetni ispitni rok | | | | | | | | | | | | jesenski ispitni rok | | | | | | |
| **Termini ispitnih rokova** |  | | | | | | | | | | | | | | za točan datum vidi WEB | | | | | | | | | | | | za točan datum vidi WEB | | | | | | |
| **Opis kolegija** | U ovom kolegiju studenti će raditi na pismenom i usmenom (izlaganja, interakcija, dijalozi) izražavanju prema određenim temama koje leksikom i točno određenim, stvarnim životnim situacijama prate sadržaj kolegija *Francuski jezik IV,* koji je više usmjeren na usvajanje jezičnih kompetencija i jezičnih struktura potrebnih za ostvarivanje svih jezičnih vještina na razini B1+/B2.1. Nadalje, student će se upoznati s kulturološkim elementima te razviti potrebne sociolingvističke vještine. U nastavi se koriste isključivo autentični, aktualni predlošci (zvučni zapisi, pjesme, video reportaže, tekstovi...).  Le but: Amener et aider les étudiants, à l'aide de documents authentiques divers et d'activités variées, à s'exprimer simplement et de façon cohérente sur des sujets familiers ou des sujets de la vie quotidienne et, à exposer brièvement les raisons d'une opinion. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Présentation du semestre; Utiliser les connecteurs logiques – Grammaire Donner son opinion ; 24 – Débats et opinions, EO- les constructions verbales à l'oral (les verbes suivis de la préposition *à*, *de*) ; *Devoir PE1* (180-220 mots) Sujet libre (employer au moins 10 verbes différents suivis de l'infinitif) 2. Ch.11 – La maison/le logement, les objets, la décoration (HLM, nouvelles formes de cohabitation)- Les prépostions/ les adverbes de lieu à partir d'une vidéo ; *Devoir PE 2* (180-220 mots) : Décrire sa maison/ son appartement de rêve (utiliser les prépositions et les adverbes de lieu différents, le conditionnel présent) 3. Rapporter un fait divers et témoigner d'un événement à l'oral (la voix passive/active ; décrire, exprimer son opinion : le subjonctif/l'indicatif 4. Ch.25 – L'art et la culture (Point culturel) ; Activités à l'oral: L'expression de la comparaison ; CO, EO à partir d'une vidéo ou un enregistrement sonore (la comparaison) 5. Point culturel : La francophonie- à partir d'une vidéo CO; EO, Ch.21- L'argent, la banque (Point culturel : Les dépenses des Français); EO -À vous! Activités pour maîtriser les pronoms personnels en exprimant sont point de vue 6. *La presse et les médias*, Les pronoms relatifs à l'oral - à partir des activités variées; CO à partir d'une vidéo, *Devoir PE3* (200-240 mots) Comment bien gérer son budget étudiant ? (employer au moins 5 pronoms relatifs simples et 5 pronoms relatifs composés); *Devoir* *PE4* : Expliquer en détail la préparation d'un plat typique de Pâques en Croatie 7. Ch. 22 – Diversité, politique, société (la comparaison, exprimer son opinion, le subjonctif à l'oral). 8. **Test de vocabulaire I** ; Ch.20- La technologie- CO, EO à partir d'un document sonore ; *Devoir PE5* (200-240 mots) Internet, aide-t-il à être de meilleurs étudiants ? 9. Ch.18-L'enseignement ; Activités à l'oral - L'expression de la cause, de la conséquence et du but (la révision) 10. Ch. 9 – L'apparence + ch.10 Les vêtements et la mode 11. *Le cinéma* ; *Devoir PE6* (200-240 mots) Aimez-vous voir des films en version originale (sous-titrés) ou plutôt doublés? Argumentez.(L'expression de la cause, de la conséquence, de l'opposition et du but à l'oral et à l'écrit) 12. Ch. 14 - Cuisine, restaurant, café (Les Français à table) 13. Ch.23- La communication ; Activités à l'oral – Raconter une histoire à son/sa collègue qui la transformera en discours indirect (L'expression du temps, La concordance des temps, Les temps du passé) ; *Devoir PE7* (200-240 mots): Raconter une histoire au passé 14. Ch.17- Le tourisme, les vacances; Activités à l'oral: L'expression de la condition, de l'hypothèse, de l'opposition et de la concession 15. **Test de vocabulaire II**; Exposés des étudiants (en tandem); 5 minutes par étudiant (présenter une région française) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Obvezna literatura** | 1. MIQUEL Claire, *Vocabulaire progressif du français*, Niveau intermédiaire, **2ème édition**, CLE Intermational, 2011.2. MIQUEL Claire, *Corrigés, Vocabulaire progressif du français*, Niveau intermédiaire, **2ème édition**, CLE Intermational, 2011.  3. Caquineau-Gunduz M.-P., Delatour Y., Jennepin, D., Lesage-Langot,F., Somé, P.*, Les* *exercices de Grammaire B2 (*exercices résérvés à la production orale), Hachette FLE, Paris, 2011. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dodatna literatura** | Documents authentiques : textes, chansons, reportages vidéo, etc. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Mrežni izvori** | Prema preporuci strane lektorice koja izvodi kolegij. Uputiti studente u prvom tjednu nastave. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| završni  pismeni ispit | | | | | | | | | | završni  usmeni ispit | | | | | | | | | pismeni i usmeni završni ispit | | | | | | | | | praktični rad i završni ispit | | | | |
| samo kolokvij/zadaće | | | | | kolokvij / zadaća i završni ispit | | | | | | | | seminarski  rad | | | | | | seminarski  rad i završni ispit | | | | praktični rad | | | | | | | | drugi oblici | |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Pour avoir l'examen, il faut remplir les conditions pour obtenir la signature. Il faut également avoir au minimum 2 à chaque épreuve (tests de vocabulaire (60%), CO compréhension de l'oral (60%), expression écrite, compréhension orale et expression orale). Chaque épreuve non réussie (=1) est éliminatoire. Les étudiants qui ont réussi les deux tests de vocabulaire se présentent à l'expresion écrite et à la CO. Les étudiants qui n'ont pas réussi le vocabulaire le font le même jour que l'expression écrite et la CO. Toutes les épreuves écrites validées permettent aux étudiants de se présenter à l'épreuve orale. Chaque épreuve aura la même importance dans la notation finale et la note finale correspondra à la moyenne de l'ensemble des notes obtenues à chaque épreuve. Pour obtenir au minimum 2, il faut réussir chaque épreuve à 60% minimum. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | 0-59 | | | | | | % nedovoljan (1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60-69 | | | | | | % dovoljan (2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70-79 | | | | | | % dobar (3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 80-89 | | | | | | % vrlo dobar (4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 90-100 | | | | | | % izvrstan (5) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Način praćenja kvalitete** | studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice  interna evaluacija nastave  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete  ostalo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Napomena /**  **Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.  Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […]  Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:  - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;  - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.  Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).  U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.  U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)